



L'HAÏ

Le Mag

#242
Juillet/Août 2018



p.10 **Citoyenneté**

À L'Haÿ, la jeunesse s'engage !

SOMMAIRE



p. **20**
Vivez un bel été
à L'Hay



p. **10**

GRAND FORMAT CITOYENNETÉ

La jeunesse s'engage
dans la ville



p. **8**

ACTUS CLIN D'ŒIL

Des CM2 des
Blondeaux reçus
à l'Élysée



p. **19**

DYNAMIQUES ECO

L'association
des commerçants en
quête d'un nouvel élan



p. **23**

DYNAMIQUES SPORT

Cavale : le succès
au rendez-vous !



p. **31**

JEUX NOUVEAUTÉ

Retrouvez tous
les mois une grille
de mots croisés

INSCRIVEZ-VOUS
À LA NEWSLETTER



Édito



Lancement des 4^e chantiers citoyens, le 2 juin.

La citoyenneté, au cœur de notre action !

**Chères L'Hayssiennes,
Chers L'Hayssiens,**

L'engagement de nos concitoyens en faveur de leur pays ou de leur commune est fondamental pour développer et renforcer le vivre-ensemble, ingrédient indispensable d'une vie collective harmonieuse.

Mais pour inviter chacun à participer à la vie de la Cité et faire vivre cette citoyenneté, encore faut-il donner envie à nos concitoyens de s'engager et de porter fièrement les valeurs de notre République. C'est pourquoi la Municipalité a créé et développé le dispositif « Nous L'Hayssiens, citoyens vigilants, engagés et solidaires » qui permet aux volontaires de s'investir pour L'Hay-les-Roses et ses habitants. Cet outil ne suffit toutefois pas. Très tôt, il est en effet nécessaire d'insérer les jeunes générations dans cette démarche active de citoyenneté, leur faire « goûter » concrètement ce que signifie notre devise Liberté - Égalité - Fraternité. Le Conseil Municipal des Jeunes dont l'action a évolué ces 4 dernières années, participe à rendre beaucoup plus concrète la citoyenneté. La présence des jeunes élus aux commémorations patriotiques s'inscrit pleinement dans le Devoir de mémoire que la Municipalité promet. Leur implication de terrain à chacun des chantiers citoyens témoigne de leur engagement. Le bilan des actions menées par nos jeunes élus dans de nombreux domaines, comme celui du

handicap, est riche en enseignement. Je tiens ici à les remercier pour leur travail et leur persévérance tout au long de leur mandat qui vient de s'achever au bout de deux ans. Dès la rentrée, de nouveaux collégiens participeront à leur tour à cette construction collective qui fait avancer notre ville.

La citoyenneté doit toutefois pouvoir être vécue bien plus tôt. Aussi, la Municipalité a décidé de créer, comme c'est déjà le cas dans de nombreuses communes de France, un conseil municipal des enfants qui regroupera des écoliers de CM1 et de CM2. C'est en effet dès le plus jeune âge qu'il est indispensable de sensibiliser nos enfants aux valeurs républicaines, à leur défense et à leur promotion. Simone Veil, femme de pensée et d'action, l'avait bien compris. Ardente défenseuse des Droits de l'Homme et de la Liberté, elle a combattu toute sa vie en faveur de la réconciliation des peuples et d'une Europe à la fois unie et protectrice. Afin de perpétuer son message, notamment auprès des plus jeunes, la Ville a souhaité lui rendre un hommage solennel à l'école élémentaire du Jardin Parisien le jour anniversaire de sa disparition et la veille de son entrée au Panthéon. À cette occasion, son nom est donné à la Maison de l'enfance et du citoyen. Que son action continue de guider les nôtres ! —

VINCENT JEANBRUN

Maire de L'Hay-les-Roses
Conseiller régional d'Île-de-France

Directeur de la publication :
Vincent Jeanbrun.
Directeur de la communication :
Romain-David Logeais.
Rédactrice en chef : Aurélie Rouché.
Rédaction : Aurélien Mortagne.
Maquettistes : Denise Mouhous, Franck Bon.
Crédits photographiques :
Aymeric Guillonneau,
Mathieu Genon, AdobeStock.
Impression : RAS.
Distribution : Mairie de L'Hay-les-Roses.
Création graphique : Cithéa communication
Régie publicitaire : Micro 5, Thierry Cohen,
06 25 23 65 66

SERVICE COMMUNICATION :
Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès,
94240 L'Hay-les-Roses.
Tél : 01 46 15 33 33.
Courriel : info.com@ville-lhay94.fr

Dépôt légal : juillet-août 2018
Tirage : 16 000 exemplaires.
L'impression du magazine
est financée par la publicité
et ne coûte rien
aux contribuables l'hayssiens.

Suivez-nous



lhaylesroses.fr



L'Haÿ fête la musique

À la faveur du beau temps de la première soirée estivale, de nombreux L'Haÿssiens sont venus profiter d'un moment convivial en musique sur la place Bad Hersfeld, à l'occasion de la fête de la musique le 21 juin. Pop anglaise, hip-hop et accords énergiques de rock ont fait vibrer le parvis de l'Auditorium. —



L'Appel du 18 juin commémoré

Le maire Vincent Jeanbrun, la sous-préfète Martine Laquière, Bernard Dupin maire-adjoint délégué au devoir de mémoire et anciens combattants, les élus, le Conseil municipal des jeunes et les associations d'anciens combattants et mémorielles ont commémoré la journée nationale de l'appel historique du Général de Gaulle, le 18 juin, devant la stèle. —



Des jeunes très talentueux

Devant un parterre de plus de 200 spectateurs, près de 45 artistes en herbe, de 10 à 25 ans, ont mis le feu à la scène de l'auditorium, le 2 juin, à l'occasion de la manifestation L'Haÿ et ses talents, organisée par le Conseil municipal des jeunes, en partenariat avec la Ville et son service municipal de la jeunesse. —



Les arts urbains à l'honneur

Danse hip hop, rap, slam, graff, double dutch...

De nombreuses disciplines artistiques étaient mises en avant à l'occasion du Festival des cultures urbaines organisé par le service municipal de la jeunesse, le 24 juin, au Moulin de la Bièvre. Le public, venu en nombre, a pu s'initier, exprimer son talent et profiter des prestations des artistes tout au long de la journée. —





La saison culturelle dévoilée

Lors d'une grande soirée riche d'animations et de surprises à l'Auditorium le 23 juin, les L'Hayssiens ont pu découvrir avec enthousiasme le programme de la prochaine saison culturelle. Éclectique, surprenante et accessible à tous, elle séduira le plus grand nombre. Laissez-vous tenter ! Faites vos choix et réservez dès à présent vos places sur www.auditorium.lhaylesroses.fr

A la Vallée-aux-Renards, le 14 juin.



Les écoles en fête...

Comme le veut la tradition, lors de la dernière quinzaine du mois de juin, les établissements scolaires de la ville ont célébré la fin de l'année en conviant les parents à participer à des kermesses et spectacles animés.

... les structures petite-enfance aussi

Les 19 juin, 22 juin et le 5 juillet, se sont respectivement le Relais assistantes maternelles (RAM), le multi-accueil Pierre Tabanou et la crèche familiale qui ont à leur tour organisé leur fête de fin d'année.



Multi-accueil Pierre Tabanou, le 22 juin.

Soirée conviviale au Jardin Parisien

Les habitants du Jardin Parisien se sont retrouvés pour un moment de partage autour d'un repas et d'une partie de pétanque à l'occasion de la fête des voisins organisée par leur conseil de quartier, le 22 juin au stade L'Hayette.



LE + DU NET

La web-série hebdomadaire rapporte de plus en plus de succès. Retrouvez chaque semaine une nouvelle vidéo sur les réseaux sociaux et la page Youtube [#villequibouge](https://www.youtube.com/hashtag/villequibouge).

Collecte

MIEL LOCAL

Près de 100 kilos de miel ont été collectés lors d'une récolte effectuée le 19 juin sur le toit de l'hypermarché Carrefour accueillant 5 ruches depuis l'an dernier. Une partie servira à fabriquer des bonbons et du nougat.

Réseaux sociaux

JE SNAP

L'Haÿ poursuit sa montée en puissance sur les réseaux sociaux. Après Facebook, Twitter, Instagram et Youtube, la Ville rejoint le cercle très fermé des collectivités présentes sur Snapchat.

Concertation

AGENDA 21

La Ville a organisé, le 20 juin, un atelier de concertation avec les L'Haÿssiens dans le cadre de son Agenda 21. De nouveaux ateliers seront mis en place à la rentrée pour élaborer un programme d'actions.

VISITE DE TERRAIN DU PRÉFET



Le maire Vincent Jeanbrun a accueilli, à son initiative, le préfet du Val-de-Marne, Laurent Prévost, le 29 mai. Après une réunion de travail, une visite des quartiers leur a permis d'échanger sur de nombreux sujets, dont le projet du Cœur de ville, le renouvellement urbain de Lallier/Paul-Hochart ou encore l'arrivée du métro en 2024. Ils se sont ensuite rendus à la résidence Coallia, foyer de jeunes travailleurs. —

UNE ZONE BLEUE POUR FACILITER VOS COURSES



Afin de faciliter la circulation autour du marché Locarno et d'augmenter la rotation des véhicules, le stationnement autour de la halle est désormais limité à 1h30 les jeudis et dimanches de 5h à 15h. Les usagers sont invités à apposer un disque bleu derrière leur pare-brise, sous peine de verbalisation à partir du 16 septembre. —

RECONNAISSANCE DE CATASTROPHE NATURELLE

Suite aux inondations de juin, la Ville a sollicité l'État pour la reconnaissance de catastrophe naturelle afin que les personnes sinistrées soient indemnisées. Si vous estimez être confronté(e) à cette situation, contactez votre assureur ainsi que le service municipal des affaires juridiques, afin de déposer avant le 13 juillet un dossier de reconnaissance de catastrophe naturelle. —

Détails sur www.catastrophe-naturelle.lhaylesroses.fr ; Envoyez un courriel à : service.juridique@ville-lhay94.fr

LE CŒUR DE VILLE S'EXPOSE



Découvrez le futur Cœur de ville à travers une exposition visible dans la galerie de l'hôtel de ville. L'occasion de (re)voir en images un futur centre-ville dynamisé et attractif et d'en savoir plus sur ce nouvel espace à vivre, ses objectifs, son financement et le calendrier prévisionnel des travaux d'aménagement. —

41 rue Jean Jaurès, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h, le samedi de 9h à 12h.

1^{er} forum des assistantes maternelles

LE SUCCÈS ÉTAIT AU RENDEZ-VOUS DE CETTE PREMIÈRE ÉDITION ORGANISÉE PAR LA VILLE, À LA MANIÈRE D'UN JOB-DATING.



Mettre en lien les professionnelles de la petite enfance et les parents à la recherche d'un mode de garde pour leurs tout-petits, tel était l'objectif du premier forum assistantes maternelles créé par la municipalité.

Organisé le 23 juin en présence du maire Vincent Jeanbrun, cet événement a rassemblé une centaine de L'Haÿssiens qui ont pu s'entretenir de manière constructive avec les professionnelles de la petite-enfance. Celles-ci ont pu présenter leur métier, ainsi que l'accueil et les activités qu'elles proposent pour les enfants à leur domicile. Des instants privilégiés d'une dizaine de minutes à la manière d'un job-dating ont également permis d'établir un premier contact entre les parents et les assistantes maternelles. Sur place, les parents ont en outre pu être accompagnés dans leurs démarches par l'équipe du Relais assistantes maternelles (RAM). —



INITIATIVES

Des CM2 à l'Élysée

UNE CLASSE DE CM2 DES BLONDEAUX S'EST RENDUE AU 55 RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ, JEUDI 14 JUIN.

« Ils étaient tous sur leur 31 », confie Christine Briant-Bazin, directrice de l'école élémentaire des Blondeaux. Les 27 élèves de CM2B ont été conviés à la cinquième édition des Jeudis de l'Élysée, le 14 juin dernier. Un rendez-vous artistique et culturel, instauré par le couple présidentiel et auquel les jeunes L'Haÿsiens ont eu la chance de participer. « Au cours de cette soirée exceptionnelle, nous avons assisté à une pièce de théâtre magnifique, La Belle et la Bête... au Bois Dormant (d'après

le conte Serpentin Vert de Madame d'Aulnoy). Puis, autour d'un buffet, nous avons rencontré le Président de la République et son épouse Brigitte Macron, avec qui nous avons pu discuter et prendre des photos. Cette soirée magique nous laisse des souvenirs inoubliables ! », ont écrit les élèves en classe au lendemain de la rencontre afin de relater l'événement à leurs proches. Ravis de cette soirée, ils entendent adresser une lettre de remerciement au couple présidentiel. —

Photographes en herbe !

En partenariat avec l'Écomusée du Val de Bièvre, les élèves de CPB des Blondeaux ont co-conçu l'exposition « Pelouse interdite ! Utopies urbaines », visible jusqu'au 29 juillet.

Cette exposition est le fruit de toute une année de travail. Dans le cadre d'ateliers de l'Imaginaire, dirigés par la photographe-plasticienne Évelyne Coutas, Saad, Hlima, Gwenaëlle, Milàn, Arthur et leurs autres camarades de CPB ont porté leurs regards photographiques sur des jardins potagers et des jardins d'agrément. Ces photographes en herbe ont ainsi réfléchi sur la place du végétal dans notre quotidien et la nature de nos rapports à ces espaces. Des regards inventifs et complémentaires à ceux des 5^e du collège Charcot qui trouvent leur finalité dans une exposition dont les créations devraient susciter l'admiration des visiteurs. —



ENTRÉE LIBRE. ÉCOMUSÉE, FERME DE COTTINVILLE, 41 RUE MAURICE TÉNINE À FRESNES. OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE DE 14H ET 18H AINSI QUE DE 10H À 12H LES MERCREDIS ET SAMEDIS.

L'ambassadeur de Bulgarie reçu à L'Haÿ



Le 14 juin, l'ambassadeur de Bulgarie, Anguel Tcholakov, a été reçu par le Premier adjoint Fernand Berson, les élus Bernard Dupin, délégué au devoir de mémoire et anciens combattants, au vivre-ensemble et Jean-Claude Roy, délégué à l'événementiel pour une visite officielle du parc de la Roseraie. Le diplomate a répondu à l'invitation de la Ville et de l'historienne Sophie Hasquenoph, en présence de la sous-préfète Martine

Laquière ainsi que de Nathalie et Robert Gravereaux, l'arrière-petit-fils de Jules Gravereaux, fondateur du parc en 1894. Cette rencontre était organisée en vue d'un éventuel projet de partenariat avec la Bulgarie qui possède, elle aussi, un lien particulier avec la rose. Productrice de l'essence de rose qui alimente l'industrie du parfum, elle est renommée pour sa vallée des roses et son festival annuel de la rose à Kazanlak, capitale de la rose. —

SENIORS



Comment prévenir les chutes

LA VILLE SENSIBILISE LES SENIORS SUR LES BONS GESTES ET PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER LES CHUTES, MERCREDI 11 JUILLET À 14H30.

En France, les chutes constituent l'accident le plus fréquent chez les plus de 65 ans. Chaque année, près de 2 millions de seniors en sont victimes. Quelles en sont les causes et les conséquences ? Quels sont les comportements à adopter pour éviter les chutes ? Comment aménager sa maison pour éviter de tomber ? Quels sont les dispositifs d'aide ? Comment se relever en cas de chute ?

Pour répondre à ces interrogations et informer les seniors l'haÿssiens et leurs proches sur tout ce qu'il faut savoir pour prévenir les chutes, le service municipal

3^e âge organise, en partenariat avec le Clic (Centre local d'information et de coordination), une conférence sur le thème « Tomber, c'est pas banal ! », à l'hôtel de ville mercredi 11 juillet à 14h30.

Le docteur Guichardon, gériatre à l'hôpital Paul Brousse, y donnera de nombreux conseils pour préserver l'autonomie et le bien-être de nos aînés. —

Entrée libre. Inscription obligatoire au 01 43 91 31 27 ou par courriel à : inscriptions.clic7@orange.fr
Hôtel de Ville (salle des mariages), 41 rue Jean Jaurès.

Sauvons notre peau !



Avec l'arrivée des beaux jours, il est parfois difficile de résister au plaisir d'un teint hâlé. Afin d'inciter les L'Haÿssiens à la prudence, le Centre municipal de santé (CMS) organise, du 2 au 6 juillet, une campagne de sensibilisation sur les risques d'une exposition solaire excessive et les précautions à prendre. Des quizz seront proposés au sein du CMS toute la semaine, de 10h30 à 12h15 et de 14h à 17h, avec à la clé des lots à gagner, casquettes, crèmes solaires, jeux de cartes « Les chevaliers du soleil »...

Une exposition viendra compléter cette action afin d'acquérir des réflexes simples pour apprendre à « sauver » sa peau ! —

Centre municipal de santé, 2 rue des Acacias. Tél : 01 56 70 17 30.

À noter : le CMS sera fermé pour travaux du 30 juillet au 17 août.

Canicule : des précautions à prendre



Jusqu'au 31 août, des mesures se mettent en place pour se protéger en cas de fortes chaleurs. Soif intense, maux de tête, nausées, étourdissements... peuvent annoncer un coup de chaleur : une urgence médicale. La Ville apporte une attention toute particulière aux personnes isolées et âgées de plus de 65 ans, ou en situation de handicap et de vulnérabilité, en assurant une veille en cas de canicule. Pour bénéficier de ce dispositif de prévention, il suffit de compléter et renvoyer un coupon au service

3^e âge, actuellement disponible dans les lieux publics et téléchargeable sur lhaylesroses.fr ; Ce dispositif sera d'autant plus efficace si vous signalez vos périodes d'absence de votre domicile. —

Service 3^e âge, hôtel de ville, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 35/39.



LE + DU NET
Retrouvez les conseils santé pour prévenir les risques en cas de canicule sur canicule.lhaylesroses.fr

ILS PARTENT AVEC NOUS !

Chaque année, près de 100 000 animaux sont abandonnés dont 80 % au moment des départs en vacances. Que vous souhaitiez faire garder votre animal pendant vos vacances ou l'emmener avec vous, retrouvez l'ensemble des conseils et des contacts utiles sur www.ilspartentavecnous.org. Et n'oubliez pas qu'avant d'adopter un animal, il faut être conscient de toutes les responsabilités et contraintes associées - nourriture, soins, visites chez le vétérinaire, garde, etc. Il est donc essentiel de les avoir à l'esprit avant de vous lancer.

COMMÉMORATIONS

La cérémonie en hommage aux victimes de la Rafle du Veld'Hiv aura lieu dimanche 22 juillet au cimetière communal. Le rassemblement est prévu à 10h45 devant la mairie. La Libération de Paris sera commémorée dimanche 26 août avec un hommage rendu aux résistants à 18h à la Cité des Castors, devant la stèle à l'angle de la rue du Commandant Bouchet et de la rue des Pâquerettes.

MODES D'ACCUEIL, MODE D'EMPLOI

Une réunion d'information sur les différents modes d'accueil existants à L'Hay pour les tout-petits aura lieu jeudi 26 juillet à 17h30, dans la salle Jean-Marie Ducrot, derrière l'hôtel de ville, 41 rue Jean Jaurès.

PRÉPAREZ VOTRE RENTRÉE

Si vous souhaitez inscrire votre enfant à la restauration scolaire, à l'accueil du matin, du soir et/ou du mercredi, pensez à remettre d'ici le 10 août votre dossier d'inscription disponible en mairie, relais-mairie ou téléchargeable sur www.MonLHay.fr. Retrouvez également sur le portail famille la plaquette détaillant toutes les informations pratiques (horaires, modalités d'inscription...) ainsi que la présentation du nouveau mode de calcul des tarifs individualisés des temps périscolaires mis en place pour les rendre plus justes et plus transparents.

SÉCURITÉ



L'Hay mobilisé contre les installations sauvages de cirques

LA VILLE A MULTIPLIÉ LES PROCÉDURES CONTRE LE CIRQUE EUROPA INSTALLÉ ILLÉGALEMENT AU MOIS DE JUIN.

L'année dernière, la Ville avait autorisé trois installations de cirques contre un engagement au respect du cadre de vie et la tenue de représentations gratuites pour les bénéficiaires du Centre communal d'action sociale.

L'Hay-les-Roses se trouve pour autant régulièrement confronté en parallèle à des installations sauvages sans autorisation, entraînant nuisances et dégradations. C'est le cas du cirque Europa installé illégalement sur l'esplanade du parc de la Bièvre, avenue Flouquet, le 11 juin dernier. Le cirque a rapidement forcé l'entrée à l'aide d'un tracteur et la police, prévenue trop tardivement, n'a pas été en mesure d'empêcher son installation.

La mairie a déposé plainte pour occupation illégale des lieux et le cirque Europa fait en parallèle l'objet d'une verbalisation quotidienne par la police municipale pour occupation illégale du domaine public.

Face aux risques et afin de garantir la tranquillité et la sécurité publiques, la municipalité a pris un arrêté pour interdire la tenue des

représentations. La commission communale de sécurité n'a d'ailleurs pas été en mesure de s'assurer de la conformité des installations. Ce cirque s'est également rendu coupable d'affichages sauvages pour annoncer ses représentations. Chacun de ces affichages sauvages - qui détériorent le mobilier urbain et qui pour certains nuisent à la sécurité des automobilistes avec des accrochages sur les panneaux de signalisation routière - a été verbalisé par la police municipale. Les forains se sont par ailleurs illégalement branchés aux réseaux d'eau.

Plusieurs manifestations de collectifs contre la maltraitance animale se sont tenues, notamment vis-à-vis de l'utilisation d'animaux sauvages en captivité pour les spectacles. Ces manifestations ont été sécurisées par la police municipale et la police nationale.

La municipalité cherche à sélectionner et travailler avec les cirques les plus qualitatifs, notamment en termes de bien-être animal, de respect du cadre de vie, et de diversité des spectacles. —

GRAND FORMAT

Citoyenneté

Dernière action en date, le CMJ a sensibilisé le public aux difficultés rencontrées dans l'espace public par les personnes touchées par toute forme de handicap.

A photograph showing three young men outdoors. One young man is seated in a wheelchair, wearing a white t-shirt and blue jeans. He is being pushed by two other young men. The man in front is wearing a black t-shirt with 'MIPING' written on it and blue jeans. The man behind him is wearing a white long-sleeved shirt and blue jeans. They are all smiling and appear to be engaged in a friendly activity. The background shows a paved area, trees, and a white car.

À L'Haÿ,
la jeunesse s'engage

METTRE EN PLACE UNE NOUVELLE INSTANCE DE DÉMOCRATIE LOCALE PARTICIPATIVE ET CITOYENNE IMPLIQUANT LES PLUS JEUNES, C'EST L'OBJECTIF QUE S'EST FIXÉ LA MUNICIPALITÉ EN CRÉANT UN CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS.

C'est officiel depuis le 28 juin. Les élus ont voté la création d'un Conseil municipal des enfants (CME). Cette initiative répond à la volonté municipale de faire vivre une instance citoyenne de démocratie participative, composée et pilotée par des enfants d'élémentaire. Ce dispositif verra le jour dès la rentrée. La création du CME s'inscrit ainsi dans le cadre de la politique éducative de la ville. Celle-ci a pour ambition de favoriser l'implication des enfants dans la vie de leur commune. L'objectif est de permettre aux petits citoyens d'exprimer leurs idées et de les concrétiser par des projets et actions pratiques d'intérêt général, au bénéfice des L'Hayssiens. Le CME sera composé d'une trentaine d'élèves, soit un représentant par classe de CM1 et de CM2 pour chacune des sept écoles élémentaires. Après avoir candi-

daté, les petits conseillers seront élus pour une année scolaire par leurs camarades de classe. La Ville a fait le choix de mettre en place une mandature courte, afin de laisser l'opportunité aux enfants de CE2 de pouvoir être élus. Une fois installé, le Conseil municipal des enfants sera organisé et fonctionnera comme une instance délibérative. Il se réunira lors de commissions thématiques « Environnement-cadre de vie », « Sports-loisirs-culture » et « Citoyenneté » pour l'élaboration et le suivi de projets. Une animatrice-coordinatrice du Conseil municipal des enfants assurera les fonctions de communication avec les établissements scolaires et l'organisation des élections. Elle sera également en charge de l'animation des commissions thématiques, du suivi des projets et d'accompagnement des enfants dans le cadre d'événements. —

3 questions à ...



Pascal Lesseling

MAIRE-ADJOINT DÉLÉGUÉ AU
CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

Pourquoi la création d'un conseil des enfants ?

Pascal Lesseling : Je suis moi-même imprégné de cette culture, puisque je suis secrétaire général adjoint de l'Association nationale des conseils d'enfants et de jeunes (Anacej).

Nous souhaitons permettre à tous les L'Hayssiens de s'exprimer, or si l'on veut donner la parole à chacun, il faut l'offrir au plus grand nombre. C'est une opportunité qu'ont aujourd'hui les collégiens, par l'intermédiaire du CMJ. Notre volonté est d'élargir cette possibilité à des enfants plus jeunes et de les initier ainsi à la citoyenneté.

Quels sont les objectifs visés ?

Anne-Laurence Delaule : Nous souhaitons que le CME soit une instance d'initiation à la citoyenneté afin de

*Anne-Laurence
Delaule*

MAIRE-ADJOINTE DÉLÉGUÉE
À L'ÉDUCATION ET LA
RÉUSSITE ÉDUCATIVE



faire prendre conscience aux enfants qu'il est possible de se faire entendre. Le CME leur permettra de se rencontrer et de travailler ensemble. Il leur offrira également l'opportunité de se découvrir des capacités et de se mettre en avant autrement que par la voie scolaire. Il est important de souligner que tous les projets sur lesquels les enfants travailleront seront mis en place.

Que se passera-t-il à l'issue de leur mandat ?

Pascal Lesseling : Les jeunes conseillers pourront soumettre leur candidature et être sélectionnés pour participer au fonctionnement du CME et du CMJ. Grâce à l'expérience qu'ils auront acquise, ils joueront un rôle de tuteurs auprès des nouveaux conseillers. Ainsi, leur engagement ne s'arrêtera pas de manière abrupte à l'issue de leur mandat.

Le 5 juin, le Maire Vincent Jeanbrun a échangé dans son bureau avec les jeunes élus sur leurs deux années de mandature.



Un Conseil des jeunes très investi

VÉRITABLE INSTANCE CITOYENNE, LE CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES PERMET AUX COLLÉGIENS DE DÉCOUVRIR LA DÉMOCRATIE DE MANIÈRE ACTIVE. POUR LA VILLE, CET OUTIL PERMET D'IDENTIFIER LES PRÉOCCUPATIONS DES JEUNES ET DE PRENDRE EN COMPTE LEUR PAROLE.

Imaginer et mettre en place des projets d'intérêt général à l'intention des L'Hayssiens fait partie des engagements principaux du Conseil municipal des jeunes (CMJ). Dernière action en date, les 16, 29 et 30 juin, le CMJ a sensibilisé le public aux difficultés rencontrées dans l'espace public par les personnes touchées par toute forme de handicap. « Nous avons installé des parcours urbains dans les six quartiers de la ville. L'objectif était de placer les personnes valides en situation de handicap et leur faire prendre conscience des difficultés que cela représente dans la vie de tous les jours », expliquent les jeunes élus. Cette initiative a été pensée au travers d'un projet global sur les difficultés de mobilité, notamment au sein de l'espace public. Dans ce cadre, le CMJ a également

participé à La Cavale l'Hayssienne le 24 juin, en s'associant à l'association Pétales de Roses afin de contribuer à changer le regard des personnes sur le handicap. Cette action symbolise l'engagement du CMJ qui a travaillé sur de nombreux autres projets citoyens durant ses deux années de mandat.

Alors que leur mandature arrive à son terme, le 5 juin, les membres du CMJ, accompagnés de Pascal Lesselingue, maire-adjoint délégué au Conseil municipal des jeunes, se sont entretenus avec le maire Vincent Jeanbrun afin d'échanger de manière informelle sur cette première expérience citoyenne. Elle s'est conclue par une dernière séance plénière organisée le 13 juin à l'hôtel de Ville, afin de dresser le bilan détaillé de leurs actions.

Un mandat riche de projets

Le CMJ a entre autre organisé, en partenariat avec le service jeunesse, une manifestation qui a rassemblé 45 jeunes artistes à l'auditorium, le 2 juin dernier. Baptisé « L'Hay et ses talents », cet événement culturel avait pour objectif de valoriser, accompagner et soutenir les artistes amateurs. Pas moins de 200 spectateurs ont assisté à cette grande soirée. Autre symbole de cet esprit fédérateur, fin mars, toujours à l'initiative du CMJ et en partenariat avec les conseils de quartier, les associations, les commerçants, les écoles et accueils de loisirs, la Ville a ras-



Le CMJ a dressé son bilan lors de sa dernière séance plénière, le 13 juin.

LES CHIFFRES CLES

LE CMJ ACTIF ET IMPLIQUÉ
DURANT SES DEUX ANNÉES
DE MANDATURE

1000
PERSONNES

RÉUNIES LORS DU CARNAVAL

500KG

DE FOURNITURES ET JOUETS
COLLECTÉS AU PROFIT DES RESTOS
DU CŒUR

200
SPECTATEURS

POUR LA SOIRÉE L'HAY
ET SES TALENTS

400
VOTES

COMPTABILISÉS POUR LE CONCOURS
TOUS UNIS CONTRE LE HARCÈLEMENT

semblé plus d'un millier de L'Hayssiens en centre-ville pour son grand carnaval.

Des élus investis

Soucieux du bien-être de leurs camarades, les jeunes conseillers ont mis en place plusieurs actions solidaires. Ainsi, afin de sensibiliser les jeunes à la cause de la lutte contre le harcèlement, au mois de février, le CMJ a organisé un concours ouvert aux 6-18 ans baptisé « Tous unis contre le harcèlement ». En fin d'année 2017, leur collecte de jouets et matériel scolaire au bénéfice des Restos du cœur avait, quant à elle, permis de récolter près de 500kg de jouets et fournitures. À la même période, à l'initiative des jeunes élus, la Ville avait accueilli une rencontre départementale des conseils de jeunes et d'enfants du département sur le thème de l'engagement, rassemblant 13 collectivités et plus de 80 personnes. Par ailleurs, tout au long de leur mandat, les jeunes conseillers ont participé de manière active aux événements municipaux (marché de Noël, remise de colis pour les seniors, gâteaux des rois avec les conseils de quartier...). Symbole de leur engagement patriotique et citoyen, ils ont pris part aux différentes commémorations, aux chantiers citoyens et ont travaillé sur l'agenda 21 de la Ville. Les jeunes élus ont également posé les jalons de projets qui pourraient voir le jour dans les mois à venir.

Des projets pour le futur

Le Conseil municipal des jeunes a initié un projet de mise en place d'une monnaie locale, complémentaire de l'euro. Déjà en place dans certaines villes, cette initiative permettrait de développer les circuits de distribution courts et favoriser les petits producteurs. Dans une approche écologique, durable et pédagogique, le CMJ a également planché sur la création d'un poulailler municipal en vue de sensibiliser la population à un nouveau type de recyclage et permettre aux enfants d'observer la vie des animaux de la ferme tout en offrant aux enseignants un support d'étude.

Ces deux projets devraient être repris par les futurs élus. Le conseil sera en effet renouvelé dans son intégralité à la rentrée. Nul doute que la relève sera tout aussi motivée que celle qui lui a précédée. —



Des citoyens mobilisés

LE 2 JUIN, LA VILLE A ORGANISÉ LA 4^E ÉDITION DES CHANTIERS CITOYENS, UNE JOURNÉE CONVIVIALE ET SOLIDAIRE À LAQUELLE ONT PARTICIPÉ DE NOMBREUX L'HAYSSIENS.

Associer toutes les bonnes volontés dans des actions collectives bénévoles afin d'améliorer le cadre de vie de tous les L'Hayssiens, telle est la vocation des chantiers citoyens. Cette initiative fait partie intégrante du dispositif « Nous L'Hayssiens, Citoyens engagés, vigilants et solidaires ». Elle s'inscrit également dans la démarche d'Agenda 21 impulsée dès 2014 par la municipalité au travers de sa politique en faveur du développement durable. Le 2 juin était organisée la 4^e édition de ce dispositif qui s'étend désormais à différents quartiers de la ville. Embellissement des lieux publics, nettoyage des espaces verts, désherbage des rues, créations solidaires d'objets au profit du Centre communal d'action sociale, actions de sensibilisation au respect de l'environnement étaient notamment au programme de cette journée solidaire et citoyenne. Tous les L'Hayssiens sont invités à rejoindre cette dynamique et transmettre leurs propositions pour de futurs chantiers sur www.Nous-LHayssiens.fr —



Désherbage des noues (fossés) avenue Henri Barbusse.



Fabrication de nichoirs et de maisons à insectes.



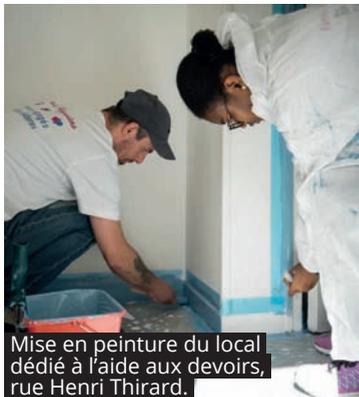
LE + DU NET
Revivez cette journée des chantiers
citoyens en visionnant la vidéo sur
www.videos.lhayssiens.fr



Créations solidaires d'objets au profit du Centre communal d'action sociale.



Confection de confitures bio avec la participation du Conseil municipal des jeunes, réalisées par les enfants et offertes aux bénévoles.



Mise en peinture du local dédié à l'aide aux devoirs, rue Henri Thirard.



Désherbage des rues dans les quartiers.

LES CHIFFRES CLES

LES CHANTIERS CITOYENS À L'HEURE DU BILAN



640 kg de débris et déchets verts ramassés dans les rues de la ville et au parc de la Bièvre



80 litres de peinture utilisés pour repeindre le local dédié à l'aide aux devoirs, rue Henri Thirard



16 nichoirs et 8 maisons à insectes fabriqués et installés dans les quartiers



400 pochettes en feutrine, 200 bougeoirs et 180 photophores réalisés au profit du Centre communal d'action sociale (CCAS)



280 pots de confiture réalisés par les enfants et offerts aux bénévoles

Vous aussi, devenez bénévole !

Dans le cadre de son dispositif « Nous L'Hayssiens », la Ville propose d'adhérer à sa charte « Je deviens bénévole » pour mener des actions de solidarité telles que l'aide aux devoirs. Remise en peinture à l'occasion des derniers chantiers citoyens, la structure d'aide aux devoirs de la rue Henri Thirard recherche de nouveaux bénévoles pour la rentrée afin de pérenniser son activité. Si vous souhaitez donner un peu de votre temps pour la collectivité, que ce soit à destination des

jeunes ou des seniors, pour les accompagnements à des sorties par exemple, il vous suffit de remplir le formulaire en ligne sur www.Nous-LHayssiens.fr ou contacter le service Citoyenneté pour adhérer à la charte d'engagement, en renseignant vos disponibilités et les activités auxquelles vous aimeriez participer. « Je deviens bénévole », une occasion de s'investir tout en faisant des rencontres et des découvertes. Si tout le monde s'implique à son échelle, chacun en sort grandi ! —



ÉCHOS DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL



ET LA DETTE EST À LA FÊTE !

1 milliard d'euros. C'est le niveau étourdissant que la dette du Département du Val-de-Marne a quasiment atteint en 2017.

À titre comparatif, en 2004, la dette s'élevait à 23,4 millions d'euros. En 13 ans seulement, la dette a donc été multipliée par 42 ! À cela, s'ajoutent plus de 16 millions d'euros d'intérêts annuels de la dette que le contribuable val-de-marnais a payé, paie et paiera encore.

Malgré l'explosion de la dette dont le remboursement devra être supporté par nos enfants, le Département a choisi d'augmenter de 3 % son taux d'imposition de la taxe foncière.

À L'Haÿ, nous avons fait le choix inverse : pas d'augmentation du taux d'imposition communal de la taxe d'habitation et de la taxe foncière. Cela n'empêche pourtant pas la Ville de gérer avec sérieux les deniers publics d'autant plus que L'Haÿ-les-Roses s'inscrit dans une démarche de désendettement.

Si nous y arrivons à L'Haÿ, pourquoi le Département n'est pas capable de faire de même ? Avec ce rythme effréné de l'emprunt, nous courons le risque de voir le Val-de-Marne placé sous la tutelle de l'État. À l'heure où le gouvernement pourrait supprimer les départements de petite couronne, ne tendons pas le bâton pour nous faire battre. Au contraire, soyons exemplaires dans la manière de gérer le Département ! —

FERNAND BERSON

Conseiller départemental
Premier Maire-adjoint délégué
aux finances et à la commande
publique
fernand.berson@valdemarne.fr
06 41 34 15 72



ÉCHOS DU TERRITOIRE T12



LE T12 EN ORDRE DE MARCHÉ POUR L'EMPLOI

Alors que la Région et l'État ont découpé l'Île-de-France en 25 bassins d'emplois, le Territoire T12 a été partie prenante de la réflexion qui a conduit à cette création.

C'est donc tout naturellement que le Territoire a été le premier en Île-de-France à signer une convention avec les Chambres de commerce et d'industrie, les Chambres de métier et de l'artisanat et les agences de développement pour décliner de manière opérationnelle la philosophie des bassins d'emploi. Cette signature s'est d'ailleurs réalisée en présence d'une marraine, Caroline Cartallier, directrice territoriale de la Caisse des Dépôts et

Consignations, et d'un parrain, Vincent Jeanbrun, en charge de la coordination des 25 bassins d'emplois en Île-de-France.

Cette convention adapte de façon opérationnelle l'ensemble des politiques publiques de l'État et de la Région dans le domaine de la lutte contre le chômage, en prise avec les spécificités du territoire comme la Cité de la gastronomie, la zone aéroportuaire d'Orly et l'action de l'association Orly International, la Vallée Scientifique de la Bièvre et le pôle de santé Campus Grand Parc.

La convention symbolise ainsi la volonté de chaque acteur de travailler en synergie dans l'intérêt des demandeurs d'emploi et des entreprises du territoire. —

CLÉMENT DECROUY

Vice-président du Grand-Orly Seine Bièvre
Maire-adjoint délégué aux commerces,
à l'artisanat, aux entreprises, aux marchés forains
Locarno et Petit Robinson
gosb@ville-lhay94.fr
01 46 15 33 33



ÉCHOS DE LA RÉGION

LUTTER POUR L'EMPLOI AU PLUS PRÈS DE LA RÉALITÉ

Afin de mettre en adéquation les besoins de formation des Franciliens avec la réalité économique des territoires, la Région a désormais découpé l'Île-de-France en bassins d'emploi.

L'objectif est à la fois simple et ambitieux : rendre plus efficaces et cohérentes les actions des politiques publiques. Chaque année les pouvoirs publics investissent des sommes considérables pour favoriser l'emploi. Le résultat est malheureusement souvent loin d'être à la hauteur. C'est pourquoi, sous l'impulsion du nouveau Conseiller régional délégué spécial à l'emploi, Vincent Jeanbrun, la Région a décidé d'agir en prenant en compte les réalités et les particularités des différents territoires franciliens. Ainsi, sur les 25 bassins d'emploi créés par la Région en lien avec l'État, l'un reprend le périmètre du Grand Orly Seine Bièvre (ou T12). À sa tête, se trouvent un représentant de la Région, Vincent Jeanbrun, et un représentant de l'État, la sous-préfète de L'Haÿ-les-Roses.

La notion de bassin d'emploi est effectivement essentielle. C'est grâce à elle que la Région pourra rapprocher autant que possible l'offre et la demande au niveau local. L'une des particularités de ces bassins d'emploi est de constituer l'échelle de référence pertinente pour identifier les besoins en compétences au regard des enjeux économiques des territoires et plus particulièrement les métiers en tension, et définir une offre de formation professionnelle, à la fois initiale (en particulier l'apprentissage) et continue. Autrement dit, la Région met la proximité au service de l'emploi ! —

Retrouvez toute l'actualité de votre Région sur le site internet

WWW.ILEDEFRANCE.FR

LES SERVICES TECHNIQUES MUNICIPaux ŒUVRENT À L'EMBELLISSEMENT ET À L'AMÉLIORATION DU CADRE DE VIE DES L'HAYSSIENS. FOCUS SUR LES PRINCIPAUX CHANTIERS DE JUIN.



UN PETIT COIN DE PARADIS

La municipalité a souhaité végétaliser les allées du cimetière sans pour autant utiliser de produits chimiques. Grâce à l'utilisation d'un gazon écologique, l'irrigation et la tonte seront limitées. Des microtrèfles assureront une couleur verdoyante, y compris l'été. L'engazonnement, débuté en janvier, devrait durer encore quelques mois. —



POUR UNE CONDUITE PLUS AGRÉABLE

Des affaissements de chaussée ont nécessité ces dernières semaines la rénovation partielle de plusieurs rues dont celle de Chevilly, entre l'allée du Stade et la rue des Acacias, et la rue de Chalais, entre la Villa Pierre Loti et le sentier des Cottainvilles. —



DES RUES MIEUX ÉCLAIRÉES

Dans le cadre du programme de rénovation des installations d'éclairage public, des lanternes à LED moins énergivores et plus performantes ont été changées au niveau du square Ferrer, du mail des coquelicots, des allées Montaigne, de la Plaine et des Polyanthas afin d'améliorer le confort et la sécurité des automobilistes et des passants. —



UNE TOITURE À PRÉSERVER

En vue de conserver le patrimoine historique, la toiture du bâtiment Marquais, situé à l'entrée principale de la Roseaie est en cours de rénovation. L'avis de l'architecte des bâtiments de France a été requis au titre des monuments historiques. —

Agence de la Roseraie
www.orpi.com

ORPI
SOLUTIONS IMMOBILIERES



Transaction
•
Gestion
•
Location
•
Syndic
de copropriété

Evaluation gratuite de votre bien.

3, avenue Aristide Briand - 94240 L'HAY LES ROSES
Tél. : 01 46 64 71 68 - e-mail : agenceroseraie@orpi.com



BRUNO DESSYMOULIE
Plomberie Chauffage

- Entretien chaudière gaz et fioul -
- Dépannage brûleur et chaudière -
- Installation thermostat d'ambiance -
- Ramonage conduit cheminée -

06.25.17.82.72
dec92@hotmail.fr

- Installation sanitaire et chauffage -
- Dépannage plomberie -
- Douche accès mobilité réduite -
- devis gratuit -

01.46.65.84.74
dessymoulie@wanadoo.fr

1 avenue des vergers
92340 BOURG-LA-REINE
www.dessymoulie-chauffage.fr

**BANQUE, ASSURANCE,
TÉLÉPHONIE...
GAGNEZ À COMPARER !**

Crédit Mutuel

Du Val de Bièvre

36 rue Jean Jaurès - 94240 L'Hay-les-Roses
Tél. : 01 49 08 51 35
06174@creditmutuel.fr

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs •
- de raccordement à l'égout • création
de bateau d'accès • de terrassement

contactez :



**ASSAINISSEMENT
TERRASSEMENT - VOIRIE**

248, rue Gabriel Péri 94230 CACHAN
Tél. : 01 49 86 08 27

Fax : 01 49 86 08 31 - E-mail : atv-tp-adm@orange.fr

FENÊTRES VOILETS PORTES PORTAILS

**PRO-TECH
FERMETURE®**

- Installateur expert
- Crédit d'impôt 30%
- Direct usine



Devis gratuit en 48 h : 01 46 16 27 62
5 agences pour vous servir en Île-de-France

122 av. Henri Barbusse, 94240 L'Hay-Les-Roses
91 : Igny | 78 : St-Rémy-Lès-Chevreuse | Paris 15^e | 77 : Lorrez-Le-Bocage

K-LINE
LA FENÊTRE LUMIÈRE



- Transactions - Locations - Estimations gratuites -

aci agence
conseil
immobilier

Depuis 30 ans
sur votre commune



01 45 46 22 22

88 avenue Henri Barbusse - 94240 l'Hay-les-Roses
www.aci-immobilier.fr • aci-immobilier@wanadoo.fr

**Tout travaux de Bâtiment - Rénovation
Maçonnerie - Plomberie - Electricité
Peinture étanchéité de terrasse
et isolation de façades**

Travaux effectués par des pros :
paiement suivant avancement ; assurances



**Pignon sur rue
TTBR - M. Joseph 06 06 73 65 89
bm_travaux@yahoo.fr**



EN ÉTÉ, LES MARCHÉS RESTENT OUVERTS

Aux mois de juillet et août, les deux marchés vous accueillent aux jours et horaires habituels. Marché Locarno, rue Henri Thirard, jeudi et dimanche de 8h à 13h. Marché du Petit Robinson, avenue Henri Barbusse, mercredi et samedi de 8h à 13h.

CONCOURS « CRÉATRICES D'AVENIR »

Un appel à candidatures est lancé pour trouver la Créatrice d'Avenir 2018 et les 5 créatrices marquantes d'Île-de-France de l'année. Ce concours, organisé par « Initiative Île-de-France », en partenariat avec la Région, est dédié à l'entrepreneuriat des femmes. Il récompensera, lors d'une cérémonie de remise des trophées organisée en décembre prochain, six femmes ayant créé ou repris une entreprise en Île-de-France, quel que soit le secteur d'activité. À la clé : 60 000 € de dotation globale, dont 30 000 € de financement et 30 000 € d'accompagnement. Toutes celles intéressées peuvent candidater avant le 30 septembre sur www.creatricesdavenir.com

ASSOCIATION

Le fleuriste Rachid Ouni, de l'Atelier aux fleurs, est le nouveau président de l'association AEP.



AEP en quête d'un nouvel élan

VOUS SOUHAITEZ PROMOUVOIR LE DYNAMISME COMMERCIAL DE VOTRE VILLE ? REJOIGNEZ L'ASSOCIATION DE COMMERÇANTS ET ARTISANS AEP (ACTEURS ÉCONOMIQUES DE PROXIMITÉ).

Rejoindre AEP, c'est être force de proposition pour développer la vitalité des commerces et entreprises de L'Haÿ-les-Roses. L'association contribue à renforcer les liens entre les commerçants, à dynamiser l'activité et à fidéliser la clientèle.

Aussi, AEP participe chaque année, en partenariat avec la Ville, à des actions d'animation (Cavale l'haÿssienne, marché gourmand), de communication et de promotion pour favoriser l'implantation de nouvelles enseignes dans tous les quartiers. L'association, nouvellement

présidée par Rachid Ouni, entend également étendre son action pour mutualiser les énergies avec les commerçants des marchés forains Locarno et du Petit Robinson. Vous êtes artisan, commerçant ou entrepreneur l'haÿssien ? Faites-vous connaître pour apporter votre savoir-faire, votre expertise et vos idées à AEP et contribuer ainsi au dynamisme commercial et économique de L'Haÿ. —

Pour des renseignements complémentaires, contactez le président par courriel à : asso.acteurs.eco.lhaylesroses@gmail.com

Où acheter sa baguette cet été ?

Crousti Jasmin,
2 rue des Écoles.
Ouverte en juillet tous les jours.

Le Croissant doré,
10 rue Jules Ferry
Ouverte tout l'été et tous les jours (jusqu'à 14h le dimanche).

La Grange à pain,
1 rue des Tournelles

Ouverte jusqu'au 29 juillet, et à partir du 27 août tous les jours, sauf le jeudi.

Idem
209 avenue Flouquet
Ouverte tous les jours en juillet.

Au Croissant doré,
24 rue Jean Jaurès
Ouverte tout l'été et

tous les jours sauf le lundi.

Boulangerie du Marché-Apollo
18 rue Henri Thirard
Ouverte jusqu'au 5 août, tous les jours.

Aux délices d'Alice,
3 avenue Henri Barbusse
Ouverte tous les jours

sauf le lundi jusqu'au 5 août et à partir du 21 août.

Boulangerie Kellermann
63 rue Paul Hochart
Ouverte tout l'été sauf le mardi.

Les Roses
220 avenue Flouquet
Ouverte tout l'été et

tous les jours.

La L'Haÿssienne,
115 rue de Bicêtre
Ouverte tout l'été et tous les jours, sauf le mercredi.

La Fournée,
136 rue de Chevilly
Ouverte tous les jours jusqu'au 1^{er} août et à partir du 26 août.



LES VACANCES ARRIVENT. EN FAMILLE, ENTRE AMIS OU SEUL, PROFITEZ-EN POUR PARTICIPER AUX ANIMATIONS, SORTIES ET RENDEZ-VOUS CULTURELS OU DE LOISIRS PROPOSÉS CET ÉTÉ DANS NOTRE VILLE.

Vivez un bel été à L'Hay



Choisissez parmi l'éventail d'activités au SMJ

Le Service municipal de la jeunesse (SMJ) a concocté un programme tout en rythme pour les 11/17 ans, du 9 juillet au 31 août. Il y en aura pour tous les goûts. Les plus sportifs pourront se retrouver aux Festi'City (jeux de plein air le lundi après-midi) ou bien encore s'essayer à l'équitation, au paddle, au canoë kayak, à l'accrobranche, à l'escalade, au beach-volley, au simulateur de glisse...

Pour les sorties culturelles, destination Paris et sa tour Eiffel, ses bateaux-mouches, le musée du Quai Branly, la Cité des sciences et de l'industrie, Provins et son spectacle, Thoiry et son zoo, Vincennes et sa ferme, etc.

Le SMJ organise en parallèle quelques rendez-vous insolites dont une course d'orientation Paris Express, une chasse aux trésors, une nuit à la belle étoile à la campagne, un rallye photos sur les monuments de Paris, une cueillette de fruits à Servigny, une soirée Loup Garou pour les téméraires et un concours du meilleur glacier pour les gourmands. Enfin, les jeunes L'Hayssiens sont invités à se retrouver autour d'un barbecue géant agrémenté de jeux en plein air les vendredis 27 juillet et 31 août. De quoi finir l'été en beauté !

Inscriptions au SMJ, 34 bis rue des Tournelles. Tél. : 01 49 08 02 30.



LE + DU NET
Retrouvez le programme
complet sur
lhaylesroses.fr

4 juillet

Faites-vous une toile

C'est (presque) les vacances ! Après avoir voté pour son film préféré en juin, la bibliothèque projettera celui qui a remporté la faveur du jeune public le mercredi 4 juillet à 15h.

À partir de 4 ans. Gratuit, sur inscription.
Bibliothèque George Sand, 21 rue Henri Thirard. Tél. : 01 46 64 52 55.

7 juillet

Admirez les danses du monde

Zumba, hip hop, salsa, danse orientale... Laissez-vous entraîner sur des sonorités et des rythmes du monde entier, avec l'association Ultimatum School Ebony and Ivory, samedi 7 juillet de 15h30 à 19h.

Théâtre de la verdure. Entrée parc de la Roseaie, rue Watel.



7 juillet

Soutenez les « Graines de Talents »

Des graines d'artistes en danse, chant, musique... se produiront sur la scène de l'Avara, samedi 7 juillet de 19h à 23h. Ambiance garantie !

Entrée : 5 € et 3 € pour les -12 ans, repas compris. Avara, 2 allée du colonel Rivière à Fresnes. Tél. : 01 43 50 93 09.

13 juillet

Découvrez la vie à la ferme

Le centre socioculturel de la Vallée-aux Renards organise une sortie familiale (à partir de 3 ans) à la ferme du Saut du Loup, à Chevilly-Larue, le vendredi 13 juillet de 9h30 à 14h.

Tarifs : 3 € et 2 € pour les enfants. Inscription au 01 43 50 93 09. Avara, 2 allée du colonel Rivière à Fresnes.

18 et 25 juillet

Créez des mini-jeux

Avec Scratch 2, vous vous initiez de façon ludique à créer un personnage et à le faire bondir, chanter et jouer d'un instrument, etc, les mercredis 18 ou 25 juillet de 14h30 à 16h. Cet atelier d'initiation aux algorithmes et de conception de mini-jeux vidéo est destiné aux débutants, le tout dans un esprit d'entraide et de convivialité.

Pour les 9 - 11 ans. Atelier gratuit, uniquement sur inscription. Bibliothèque George Sand, 21 rue Henri Thirard. Tél. : 01 46 64 52 55.

19 juillet

Partez à la cueillette

Si la journée à la mer à Deauville, proposée le 21 août par le service 3^e âge, affiche complet, il reste quelques places pour une cueillette organisée jeudi 19 juillet aux Vergers de Champlain, à la Queue-en-Brie (Yvelines). Vous pourrez récolter les produits que vous aimez cuisiner !

Participation : 5 euros. Inscriptions jusqu'au 12 juillet au service 3^e âge, hôtel de ville, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 35/39.

21 juillet, 4 et 25 août

Passez une journée à la mer en famille

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) organise plusieurs sorties cet été dont une journée à la Mer de Sable, parc d'attractions au cœur de la forêt d'Ermenonville, dans l'Oise, le samedi 4 août (départ à 8h30, retour vers 19h ; tarif unique : 10 € ; inscriptions du 16 au 25 juillet).

Puis les L'Hayssiens profiteront d'une journée à la mer à Trouville, en Normandie, les samedis 21 juillet et 25 août (inscriptions au 2 au 11 juillet et du 6 au 14 août ; départ à 7h30, retour vers 20h ; tarif pour chaque sortie : 5 €).

Inscriptions au CCAS, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 00.

21 juillet et 25 août

Laissez-vous bercer par les opéras d'été

Une projection gratuite et en plein air des spectacles filmés à l'Opéra Bastille et au Palais Garnier est organisée au théâtre de verdure de la Roseraie. Au programme : « Cosí Fan Tutte de Wolfgang Amadeus Mozart », opéra en deux actes mis en scène par Anne Teresa de Keersmaeke, samedi 21 juillet à 22h et « Le Songe d'une nuit d'été », chorégraphie de George Balanchine, d'après William Shakespeare, samedi 25 août à 21h30.

Inscription obligatoire par courriel à espacesverts@valdermarne.fr ou au 01 43 99 82 54. Parc de la Roseraie, rue Watel.

28 juillet

Plongez dans l'univers jazzy

Le groupe First Evening, formé autour du guitariste Jeff Hoffman et de l'harmoniciste Vincent Bucher, vous invite à la rencontre du blues et du rock'n'roll, samedi 28 juillet de 15h30 à 17h30.

Théâtre de la verdure. Parc de la Roseraie, rue Watel.

1^{er} septembre

Swinguer au rythme de Nougaro

Un concert où la poésie et le swing de Claude Nougaro se rencontrent grâce à l'association Tic Tac Prod, samedi 1^{er} septembre de 15h30 à 17h30.

Théâtre de la verdure. Parc de la Roseraie, rue Watel.

Laissez-vous tenter !

Humour, théâtre, musique classique,



danse hip hop... Cette saison culturelle vous réserve de nouveau une riche programmation avec des artistes de qualité et une part belle aux spectacles pour le jeune public, à découvrir en détail dans la plaquette distribuée dans toutes les boîtes aux lettres et disponible dans les lieux publics.

N'attendez pas pour réserver dès à présent votre place, via la billetterie en ligne sur www.auditorium.lhaylesroses.fr ou par courrier (demandes traitées par ordre de réception). Les billets pourront être retirés à partir du mardi 4 septembre 13h30 à l'Espace Culturel Dispan de Floran.



DÉCOUVREZ LA SAISON CULTURELLE 2018/19

NATATION



Une L'Haÿssienne multi-médaille

ROSE-MARIE RAMEAU-MARSAC EST DEVENUE VICE-CHAMPIONNE DE FRANCE DE NATATION SPORT ADAPTÉ AU 200 MÈTRES 4 NAGES ET 50 MÈTRES PAPILLON.

La jeune athlète de 27 ans, très à l'aise dans l'eau depuis son enfance, collectionne depuis une dizaine d'années les records et les médailles en championnats de France de natation sport adapté en nage libre, crawl, papillon, dos. Les 9 et 10 juin derniers, à Vichy, elle a obtenu la seconde place du podium au 200 m 4 nages et 50 m papillon (classe BC) et le bronze au 100 m crawl.

L'Haÿssienne depuis 2006, Rose-Marie est inscrite à la fois dans un club de sport adapté à Paris et au Cal-Natation. « Ce n'est pas parce qu'on

vit avec une trisomie 21 qu'on ne peut pas être aussi sportif de haut niveau. Elle est une bonne compétitrice et un élément moteur pour la cohésion d'équipe. Cette double licence lui permet l'inclusion en milieu ordinaire. Rose-Marie a eu la chance de rencontrer de bons professeurs qui avaient à cœur de la faire progresser dans les 4 nages », confie sa mère Sylvie Marsac. Si la natation est pour elle une véritable source d'épanouissement, Rose-Marie a relevé un nouveau défi en concourant le 24 juin à la Cavale l'haÿssienne, au 5 km marche. Chapeau bas ! —

Ilona Maille, vice-championne de France Junior

Ilona Maille surfe sur la vague du succès. L'objectif qu'elle s'était fixé avec son entraîneur est largement atteint. La jeune L'Haÿssienne a brillamment nagé lors des championnats de France d'eau libre à Gravelines, début juin, avec à son palmarès deux titres de vice-championne

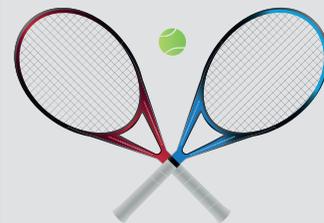
de France Junior au 5 km (14^e française toutes catégories) et au 10 km (6^e française toutes catégories).

Cette seconde place au 10 km lui a permis d'être sélectionnée en équipe de France d'eau libre pour les championnats d'Europe Junior qui auront lieu à



Malte, du 13 au 15 juillet. Ilona Maille terminera sa saison par les championnats de France de natation des 16 et +, à Laval, du 24 au 29 juillet. —

En Bref'



OÙ JOUER AU TENNIS CET ÉTÉ ?

• Des courts municipaux sont à votre disposition selon plusieurs formules d'abonnement : 5 en extérieur, situés au 21 rue du Hameau près de la piscine et accessibles par badge, et 4 en intérieur, au 42 avenue du Général de Gaulle, et dont les sols ont été rénovés et inaugurés le 30 juin. Les premiers sont ouverts de mai à septembre de 9h à 22h. En intérieur, ils vous accueillent de 9h à 23h tous les jours, jusqu'à 20h le weekend et entre 10h et 18h les jours fériés.

Réservation au 01 46 65 64 00.

• Les L'Haÿssiens peuvent également jouer sur terre battue. Le Tennis Club de la Roseraie dispose de 3 terrains au 86 avenue Larroumès, d'un mur d'entraînement, d'une table de ping-pong et de douches. Nouveauté cette année, on peut s'inscrire en ligne sur www.lesdechaines.fr

Contact : Michel Jamois au 01 46 64 44 08.

UNE BELLE SAISON POUR LE CAL-FOOTBALL

C'est une année sportive qui s'achève en apothéose pour la section football du Club athlétique de L'Haÿ-les-Roses. L'équipe U19 a brillamment obtenu la première place de son championnat tandis que les U17 se hissent sur la seconde marche. Les deux formations décrochent donc la montée et évolueront à l'échelon supérieur l'an prochain.





LE + DU NET
 Revivez en vidéo la Cavale
 l'hayssienne sur
videos.lhaylesroses.fr



Une Cavale record !

Depuis 3 ans, la Cavale l'Hayssienne ne cesse de prendre de l'ampleur. L'événement a enregistré cette année une participation record avec pas moins de 739 inscrits. Parmi eux, 305 coureurs se sont engagés sur le 10 km. 250 enfants étaient également sur la ligne de départ des courses des 1,4 km et 2,4 km. Encadré par une centaine de bénévoles motivés, ce rendez-vous a une nouvelle fois été plébiscité par ses participants comme par les spectateurs qui ont apprécié les nombreuses animations. —

Retrouvez les résultats
 sur lacavale-lhayssienne.fr

Une course pour tous à l'image de ce petit participant en joëlette.



Des participants à l'image de l'événement à la fois sportif et convivial.



Podium général regroupant les vainqueurs de chaque catégorie, entourés des élus et du CMJ.



Échauffement en musique avant le départ des enfants.



L'HAY

DÉBARQUE SUR

SNAPCHAT



mairie.lhay

AJOUTE-MOI! 

lhaylesroses.fr —     



Entreprise Dantas
Travail artisanal soigné

Devis gratuit - Peinture - Ravalement
Menuiserie - Maçonnerie - Carrelage
Electricité - Plomberie - Travail artisanal soigné

14 rue du Commandant Louis Bouchet
94240 L'Hay-les-Roses
Tél : 09 50 23 30 33 - Fax : 01 46 86 19 01
Portable : 06 07 54 63 91 - sas.dantas@hotmail.fr

CET ÉTÉ, NE RESTEZ PAS
À LA PORTE

ENEZ DÉCOUVRIR LE PLUS
**GRAND SHOWROOM
DE PORTES D'ENTRÉE**
DE VOTRE RÉGION.

PLUS DE
120
MODÈLES
À DÉCOUVRIR

C'EST ICI,
VOUS Y TROUVEREZ
FORCÉMENT LA VÔTRE

**-30%
REMISE**



 94240 L'HAY LES ROSES
144 RUE DE CHEVILLY
01.46.86.07.00

 **TRYBA**
concepteur - fabricant - installateur

gemma-commercial@orange.fr
www.gemma-tryba.fr

 **30 ANS FCA**
FAÇADIER CONCEPTEUR AVENIR



ISOLATION & RAVALEMENT
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

-30% de crédit d'impôt

Sceaux
fcaweb.fr

01 41 87 08 25





Échangez avec nous !

La parole vous est donnée pour interagir, poser des questions, faire part de vos sujets de préoccupation, de points de vue qui, selon vous, sont importants pour notre ville.



lhaylesroses.fr



@LHay_les_Roses



/mairie.lhaylesroses

Quelles sont les modalités pour déposer un dossier de mariage ?

La publication des bans, c'est-à-dire l'annonce officielle du mariage réalisée par publication à l'hôtel de ville, est valable un an. Un dossier de mariage peut donc être déposé jusqu'à 1 an avant la date de cérémonie prévue, mais pas au-delà. Vous pouvez en revanche retirer à tout moment un dossier à l'accueil de la mairie, avec la liste des documents à fournir. Par ailleurs, pour les personnes déjà mariées qui souhaitent se procurer un acte de mariage, il n'est pas utile de se déplacer en mairie. Vous pouvez faire une demande en ligne sur le portail famille www.MonLHay.fr



Fanny D. / Blondeaux

La Ville envisage-t-elle de mettre la rue Eugène Varlin en sens unique ?

Afin d'améliorer le cadre de vie des L'Hayssiens, la municipalité mène actuellement une étude sur la mise en place d'un nouveau plan pour fluidifier la circulation et faciliter le stationnement dans tous les quartiers. Pour ce faire, comme vous avez pu peut-être le constater, des photos sont actuellement prises par un bureau d'études afin d'identifier les zones à forte tension en matière de circulation et de stationnement en vue de concevoir des aménagements pour améliorer durablement la situation.



Céline T. / Centre

Nous répondons à vos questions



L'Opération Tranquillité Vacances est-elle reconduite ?

Ce dispositif n'est pas limité aux mois de juillet et août, mais il est assuré tout au long de l'année, pour des absences d'au moins une journée.

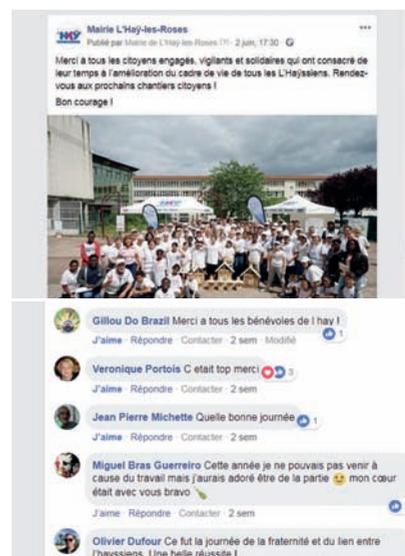
Il permet de faire surveiller votre domicile ou votre commerce grâce à des patrouilles effectuées conjointement par la police nationale et la police municipale, dans les immeubles ou aux abords des pavillons/commerces. Pour bénéficier de ce service gratuit, inscrivez-vous sur www.MonLHay.fr ou rendez-vous au moins 48h avant votre départ à l'accueil du commissariat de L'Hay, au 18 avenue Jules Gravereaux ou au poste de police municipale, 12 rue des Jardins.



Denis G. / Jardin Parisien



Compte officiel de L'Hay-les-Roses



SUIVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ DE VOTRE VILLE SUR



 lhaylesroses.fr

 [/mairie.lhaylesroses](https://www.facebook.com/mairie.lhaylesroses)

 [@LHay_les_Roses](https://twitter.com/LHay_les_Roses)

 [videos.lhaylesroses.fr](https://www.youtube.com/videos.lhaylesroses.fr)

 [lhaylesroses94.fr](https://www.instagram.com/lhaylesroses94.fr)

Groupe « Socialistes, républicains et citoyens » (3 élus)

Pour que le handicap des uns devienne la force de tous L'Hay les Roses doit retrouver ses valeurs historiques de solidarité. Pour cela, nous devons aller au-delà d'une démarche qui consiste à imaginer ce que peut penser le citoyen, pour en faire un acteur de la politique de la ville. C'est ainsi que nous voulons changer l'approche du handicap, parce que ce sont ceux qui le vivent et leur entourage qui nous donneront les solutions leur permettant de lever les obstacles qui les éloignent, sans se limiter à proposer aux jeunes bien portants de s'asseoir dans un fauteuil roulant. Nous savons le désarroi des personnes handicapées, alimenté par un gouvernement qui baisse les bras, et une majorité municipale qui fonde son action sur la défiance, l'insécurité, et le bombage de torse. Le handicap peut être permanent ou temporaire, physique ou mental. Il frappe par accident, par maladie, à tous les âges et parfois dès la naissance. Toutes ses formes ne sont pas visibles,

et parfois il se cache. Nous Socialistes de L'Haj, voulons que les épreuves subies par les personnes handicapées et leur entourage alimentent notre richesse et notre manière de vivre en nous appuyant aussi sur les acteurs de terrain, les entreprises, les associations et institutions présentes sur notre territoire. Avec l'ensemble des citoyens, nous voulons œuvrer pour passer des paroles aux actes, et nous engager vers un processus qui conduise à faire tomber les murs, anciens ou récents.

La question du handicap n'est pas la seule concernée, mais elle est exemplaire parce qu'elle se construit dans le temps et nécessite la solidarité de tous au travers d'investissements que nous devons assumer ensemble, pour que le handicap des uns devienne la force de tous.

[facebook.com/pslhay](https://www.facebook.com/pslhay)
A. Bathily - F. Heilbronn - Y. Piau

Groupe « Gauches militantes, citoyennes et écologiques » (5 élus)

Lhayensemble.com
P.Coilbault, M.Coitoux, S.Coloneaux, J.Geyl, C.Ryser
Ce mois-ci notre groupe cède la place à notre collègue, Sylvie Berlin qui, non inscrite, n'a pas accès aux agoras. Madame Berlin a lu ce texte lors de la dernière séance du conseil municipal du 17 mai à l'occasion de l'examen, dans le cadre du projet d'implantation de la halle du marché sur le square Léon Jouhaux, d'une délibération portant sur une convention signée avec eaux de Paris dont les conséquences selon nous sont juridiquement et financièrement extrêmement néfastes pour la commune. « Faisons un rêve... Imaginons que le boulevard PVC n'est plus une autoroute ni un parking sauvage ; il est aujourd'hui un boulevard urbain, à la circulation apaisée, avec voies de bus et pistes cyclables, des trottoirs accueillants pour les piétons ! Venant du nord ou du sud, de l'ouest ou de l'est de la ville, vous débouchez alors sur la nouvelle

grand' place Léon Jouhaux, élargie, repaysagée, ombragée naturellement car tous ses arbres ont été préservés ; le manège s'y est installé (ou un kiosque à musique) et vous y trouvez une buvette sur le parcours qui vous mène à Locarno où vous attend le nouveau marché couvert, à l'architecture moderniste, construit avec des matériaux nobles et isolants, à l'entretien économe ; le nouvel hôtel d'entreprise le surplombe... Mais, voilà ce rêve est fini, adieu manège et musique, plus de place publique, plus d'arbres ancestraux, bonjour au faux Baltard, aux arbres en pots, à la noria de camions et de voitures entrant et sortant du parking en conflit avec la circulation sur le boulevard. Sans doute faudra t'il y mettre des barrières pour protéger nos enfants ! Ce n'est plus un rêve, c'est un cauchemar ». Avec mes remerciements à tout le groupe

Sylvie Berlin
Sylvie.berline@gmail.com

ÉTÉ

GRATUIT

MagicForm

CLUB DE SPORT



MAGIC FORM VOUS **OFFRE**
VOTRE SPORT JUSQU'À
SEPTEMBRE*



Téléchargez l'application

MAGIC FORM
CACHAN

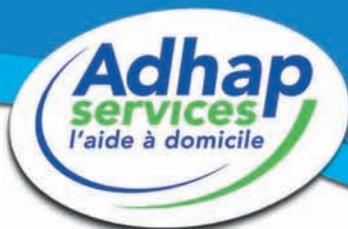


15 RUE COUSTÉ 94230 CACHAN
WWW.MAGICFORMCACHAN.FR - 09 84 29 51 50

f @MAGICFORMCACHAN

*juin, juillet et août offerts pour tout abonnement annuel souscrit hors droits d'entrée à 49,90€, 1er prélèvement de 29,90€ en septembre

BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?



Adhap Services

vous propose
des prestations de qualité,
adaptées à vos besoins :

Evaluation gratuite
de vos besoins

- travaux ménagers
- aide aux repas
- aide à la toilette
- accompagnement
- lever, coucher
- garde active ...

Pour plus d'informations sur nos services,
contactez-nous au :

Tél : 01.41.98.79.60

L'Haÿ-les-Roses
122 av. Henri Barbusse

CER

C'EST RÉUSSIR
LA CROIX DU SUD

Auto-École familiale depuis 1978
cela fait **40 ans** que vous nous faites
confiance pour votre réussite.



Permis B à partir de 17 ans,
Conduite supervisée à partir de 18 ans
Conduite accompagnée à partir de 15 ans
Perfectionnement et Suivi personnalisé

51 bd Jean Mermoz 94550 Chevilly-Larue
01 46 65 73 96 - www.cerlacroixdusud.fr

SEMACH, UN SERVICE PUBLIC LOCAL DE L'ÉNERGIE

Voilà plus de 30 ans que le Syndicat intercommunal pour la géothermie, qui rassemble les communes de Chevilly-Larue, L'Haÿ-les-Roses et Villejuif a confié la gestion, l'exploitation et le développement de son réseau géothermique à la SEMACH. Aujourd'hui, 60 000 habitants et de nombreux équipements publics de ces trois communes sont chauffés par une énergie toujours plus écologique et économique. La récente mise en service de la centrale de géothermie de Villejuif permet de poursuivre cette dynamique.

Produire une énergie propre et économique ? Chaque jour, la SEMACH exécute cette mission de service public dans l'intérêt des collectivités et des utilisateurs.



SEMACH

L Votre service public local d'énergie propre.

Société Publique Locale d'Énergie et Maintenance
à L'Haÿ-les-Roses, Chevilly-Larue et Villejuif
9 rue du lieutenant Le Coz - BP n°40004 - 94158 Chevilly-Larue Cedex
www.semach.fr - Tél : 01 46 87 66 22

Les services à l'heure d'été



Hôtel de ville

41 rue Jean Jaurès
Tél. : 01 46 15 33 33.
Du 9 juillet au 17 août, services ouverts du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h.
Durant cette période, les permanences du samedi ne seront pas assurées. Elles reprendront le samedi 18 août.

Relais-mairie

Vallée-aux-Renards, 5 rue Léon Blum.
Tél. : 01 49 73 38 38.
Jardin Parisien, 23 rue Jules Ferry.
Tél. : 01 46 87 59 35.
Lallier-Bicêtre, rue Sainte-Colombe.
Tél. : 01 46 86 26 52.

Fermés du 6 au 24 août.
Horaires d'ouverture : lundi de 8h30 à 12h et 13h45 à 17h30, mardi et vendredi de 8h à 12h et 13h45 à 17h30, mercredi de 8h30 à 13h, jeudi de 8h30 à 12h et 13h45 à 18h.

Agence postale communale

1 rue Léon Blum.
Tél. : 01 49 84 33 66.
Fermés du 6 au 24 août.
Horaires d'ouverture : lundi de 8h30 à 12h et 13h45 à 17h30, mardi et vendredi de 8h à 12h et 13h45 à 17h30, mercredi de 8h30 à 13h, jeudi de 8h30 à 12h et 13h45 à 18h.

Relais assistantes maternelles

6 bis rue Jules Ferry
Tél. : 01 46 75 08 62.
Fermé du 30 juillet au 24 août et le lundi 27 août (journée pédagogique).

Multi-accueil Pierre Tabanou

Résidence Pierre Tabanou
32 avenue du général de Gaulle.

Tél. : 01 46 64 74 41.
Fermé du 30 juillet au 24 août et le lundi 27 août (journée pédagogique).

Crèche familiale

2 allée des Violettes.
Tél. : 01 46 87 77 05.
Fermée du 30 juillet au 24 août et le lundi 27 août (journée pédagogique).

Centre municipal de santé (CMS)

2 rue des Acacias
Tél. : 01 56 70 17 30.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h (19h le mardi). Fermé du 30 juillet au 17 août.

Cinéma La Tournelle

14 rue Dispan. Tél. : 01 49 08 50 70.
Fermé du 1^{er} août au 4 septembre.
Réouverture le mercredi 5 septembre à 14h avec « Maya l'abeille 2 ».

Moulin de la Bièvre

73 avenue Larroumès.
Tél. : 01 41 98 36 90.
Jusqu'au 31 juillet ouvert de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h. Fermé du 1^{er} au 25 août. L'accueil du public reprendra le 3 septembre.

Espace culturel Dispan de Floran

11 rue des Jardins.
Tél. : 01 46 15 78 78.
Du 10 juillet au 25 août, service joignable du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h. L'accueil du public reprendra le 3 septembre.

Service municipal de la jeunesse

34 bis rue des Tournelles
Tél. : 01 49 08 02 30.
En juillet et août, ouvert de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30.

Bibliothèque George Sand

21 rue Henri Thirard.
Tél. : 01 46 64 52 55.
Fermeture du 9 au 17 juillet.

Ouverte du 18 juillet au 31 août, mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, jeudi et vendredi de 14h à 18h, ainsi que les samedis 7 et 21 juillet, 4 août et 18 août, de 10h à 12h et de 14h à 17h (fermée lundi et mardi).
Nocturne jusqu'à 20h les vendredis 27 juillet, 10 et 24 août.

Conservatoire de musique

3-5 rue Gabriel Péri.
Tél. : 01 41 24 22 45.
Fermé du 9 juillet au 31 août.
Permanence téléphonique en juillet.

Tennis couverts et squash

42 avenue du Général de Gaulle
Tél. : 01 46 65 64 00.
En juillet, du lundi au vendredi de 9h à 23h, samedi et dimanche de 9h à 20h. Fermés du 31 juillet au 31 août.

Tennis extérieurs

21 rue du Hameau.
Tél. : 01 46 65 64 00
En juillet, du lundi au vendredi de 8h à 22h. En août, seulement pour les titulaires de la carte d'accès, de 8h à 21h en semaine et de 8h à 20h le week-end.

Salle de musculation et fitness

36 avenue du Général de Gaulle
Tél. : 01 46 63 27 46.
En juillet : du lundi au vendredi de 9h à 21h, samedi de 10h à 17h30.
En août : lundi, mercredi et vendredi de 10h à 14h et tous les soirs du lundi au vendredi de 16h30 à 20h30.

Piscine

21 rue du Hameau.
Tél. : 01 49 73 38 80.
Du 9 juillet au 31 août, ouverte le lundi, mercredi et jeudi de 14h à 19h, mardi et vendredi de 14h à 21h, samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h, dimanche de 9h à 14h. Fermée les jours fériés.



PERMANENCES des élus

Vous souhaitez rencontrer vos élus ? Des permanences se tiendront sans rendez-vous le samedi 7 juillet de 9h à 11h à l'hôtel de ville. Il vous est également possible de demander un rendez-vous en vous connectant sur le site de la ville lhaylesroses.fr ou à l'hôtel de ville auprès des agents de l'accueil. —

Hôtel de ville, 41 rue Jean Jaurès

PERMANENCES JURIDIQUES



LA MAIRIE DE L'HAY-LES-ROSES PROPOSE UN SERVICE DE CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES ASSURÉES PAR DES AVOCATS.

Quartier de la Vallée-aux-Renards

Maitre Masselin vous reçoit à l'école élémentaire (accès rue Léon Blum), les lundis 9 juillet et 10 septembre à partir de 20h30.

Quartier du Centre

Maitre Martiano vous reçoit à partir de 20h, les mardis 3 juillet et 11 septembre, salle familiale du bas rue du 11 Novembre.

Quartier de Lallier-Bicêtre

Maitre Masselin vous reçoit de 18h à 20h, à la maison de quartier, accès derrière le 2 allée de la Plaine, les mercredis 4 juillet et 12 septembre.

Dates sous réserve de modification par les avocats.



MENUS DANS LES ÉCOLES ET ACCUEILS DE LOISIRS - Juillet

Lundi 2

Œuf dur mayonnaise • Blanquette de volaille à la crème • Ratatouille et boulgour • Petit suisse aux fruits • Nectarine

Mardi 3

Carottes râpées vinaigrette • Marmite de poisson • Purée • Tomme blanche • Mousse au chocolat au lait

Mercredi 4

Rillettes de thon • Sausisse de Toulouse ou saucisse de volaille • Lentilles • Gouda • Pêche

Jeudi 5

Melon charentais • Filet de hoki meunière • Jardinière de légumes • Yaourt nature et sucre • Moelleux enrobé au chocolat

Vendredi 6

Salade verte vinaigrette • Blanc de dinde mayonnaise • Pommes de terre vinaigrette • Petit Cotentin • Glace fusée framboise ananas

Lundi 9

Feuilleté au fromage • Filet de merlu sauce citron • Carottes vichy • Fromage blanc sucré • Kiwi

Mardi 10

Pastèque • Aiguillette de poulet sauce tandoori • Blé • Saint Paulin • Flan nappé caramel

Mercredi 11

Salade verte au vinaigre balsamique • Normandin de veau sauce barbecue • Penne • Edam • Compote pomme saveur biscuit

Jeudi 12

Mortadelle cornichon ou galantine de volaille • Rôti de bœuf froid ketchup • Haricots verts vinaigrette • Camembert • Pêche

Vendredi 13

Concombre en salade • Bouchée à la reine • Riz blanc • Vache Qui Rit • Glace petit pot vanille chocolat

Lundi 16

Betteraves persillées • Daube provençale • Petits pois • Tomme Grise • Nectarine

Mardi 17

Salade verte vinaigrette • Jambon blanc cornichon ou jambon de dinde • Farandole de pâtes • Petit suisse nature sucré • Compote pomme/pêche

Mercredi 18

Tomate à la ciboulette • Rôti de dinde sauce miel poivrons • Semoule au beurre • Cantadou ail et fines herbes • Glace bâtonnet

Jeudi 19

Melon jaune • Omelette au gruyère • Ratatouille & riz • Carré de l'Est • Chou vanille

Vendredi 20

Pâté de campagne cornichon ou galantine de volaille • Poisson pané citron • Épinards à la béchamel • Yaourt aromatisé • Salade de fruits frais

Lundi 23

Crêpe au fromage • Parmentier de poisson à la carotte • Fraidou • Pomme

Mardi 24

Concombre façon tzatziki • Moelleux de poulet sauce aigre-douce • Riz • Camembert • Compote de poires

Mercredi 25

Taboulé à la menthe • Rôti de porc froid mayonnaise ou rôti de dinde • Salade verte vinaigrette • Cantal • Milk-shake fraise

Jeudi 26

Macédoine mayonnaise • Sauté de dinde marengo • Coquillettes • Yaourt nature sucré • Nectarine

Vendredi 27

Melon • Rôti de bœuf • Courgettes à la provençale • Coulommiers • Cake pêche menthe

Lundi 30

Carottes râpées vinaigrette • Filet de hoki sauce portugaise • Gratin de chou-fleur • Petit suisse aux fruits • Beignet pomme

Mardi 31

Salade de tomate ciboulette • Cordon bleu • Haricots verts • Brie • Flan nappé caramel

Mercredi 1^{er} août

Pâté de campagne cornichon ou pâté de volaille cornichon • Sauté de bœuf bourguignon • Carottes vichy • Fromage blanc et sucre • Melon

Jeudi 2 août

Pastèque • Blanc de dinde froid mayonnaise • Salade de riz niçoise • Saint-Paulin • Pêche

Vendredi 3 août

Salade verte • Merguez grillées • Pommes sautées • Petit moullé nature • Smoothie banane framboise

Retrouvez les menus du mois d'août sur lhaylesroses.fr

Produit BIO en vert - Mater : maternelle

Pharmacies de garde



CARNET

Dimanche 8 juillet,
Pharmacie de la Cerisaie
Centre commercial de la
Cerisaie, 5 allée des Fleurs à
Fresnes

Samedi 14 juillet
Pharmacie de Carrefour
Centre commercial, avenue du
Général de Gaulle à L'Haÿ-les-
Roses

Dimanche 15 juillet
Pharmacie de la Paix, 21-25
rue de la Paix à Fresnes

Dimanche 22 juillet
Pharmacie principale, 155 rue
de Bicêtre à L'Haÿ-les-Roses

Dimanche 29 juillet
Pharmacie Truong, 61 rue de
la Cosarde à L'Haÿ-les-Roses

Dimanche 5 août
Pharmacie Centrale
10 place Pierre Curie à Fresnes

Dimanche 12 août
Pharmacie du Rugby,
55 rue Paul Hochart à L'Haÿ-
les-Roses

Mercredi 15 août
Pharmacie Akwa,
12 rue du Dr Calmette à L'Haÿ-
les-Roses

Dimanche 19 août
Pharmacie Meguader
16 rue du Poitou
à Chevilly-Larue

Dimanche 26 août
Pharmacie El Harty
Les Thibaudes - 51 avenue du
Parc des Sports à Fresnes

Naissances

• Meryl BLETTERY 02-05 •
Charlie GUITTET 02-05
• Wyatt ASSI 05-05 • Nathan
LAURENCIN 06-05 • Roméo
LELIEVRE 08-05 • Jayson
KABONGO 10-05 • Souley-
man HANNACHE 13-05 •
Billy DAVID 15-05 • Aimericia
NGALAMULUME 15-05 •
Noah CHARDON 18-05 •
Jeanne MEIRELES 19-05 •
Sara ALLABOU 22-05 • Isaac
AOUAMI 22-05 • Alexandre
BOURQUIN 22-05 • Jewell
DIOMANDE DA SILVA 23-05
• Hakim ELIAS RAHIMO 23-
05 • Issam SAKINE 26-05 •
Anas CHALGHOUMI 27-05 •
Adam SOUEI 28-05 • Ibrahim

WAGUE 30-05 • Ismael
COULIBALY 31-05.

Mariages

• Mariko YACHI et Louis
ESQUIAGOLA 05-05
• Jennifer PINHEIRO et
Alexandre FELGUEIRAS
05-05 • Ghizlane TAITAI
et Khalid DEBBAH 12-05
• Daisy NOBRE et Mickaël
SANSALONE 19-05
• Véronique VASLIN et
Christian BULFON 26-05.

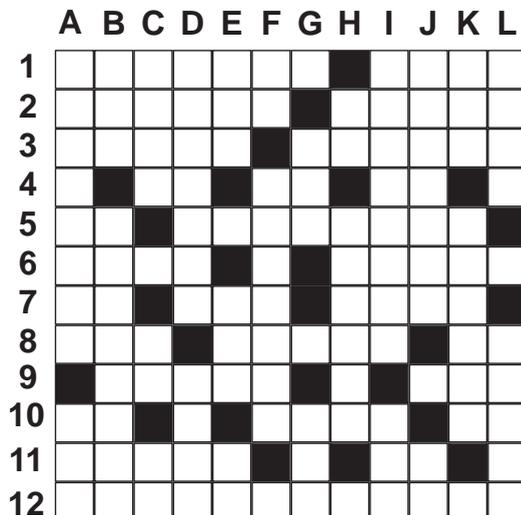
Décès

• CANTEL Jacques 08-05
• BENÉTREAU Samuel
28-05.

La publication des actes d'état civil est soumise à autorisation écrite des familles concernées dans le respect de la vie privée de chacune, en vertu de l'article 9 du Code Civil.

Concernant les décès, la difficulté d'obtenir cet accord explique l'absence de leur mention dans le magazine municipal. Les familles qui souhaitent voir figurer le nom de leur proche défunt sont invitées à se faire connaître auprès du service État civil, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 33 89.

Mots croisés / Les vacances



Solutions dans le prochain numéro.

HORIZONTALEMENT : 1- Quand ils sont bien organisés, vous ne vous occupez de rien - Prisée pour son bord de mer -2- Les sites touristiques valorisent leurs atouts pour en garder de bonnes - Conseillés par les offices de tourisme -3- Un verbe qui convient pour retenir vos vacances - En vacances, appréciés pour leurs nuits ... étoilées ! -4- Sont aussi encombrées pour les départs en vacances - Cela est mieux - Manger à sa fin -5- Avant midi - **D'hôtes, pour faire étape en vacances** -6- Avale tout - Prénom féminin -7- Pronom - Partie en charrie - Sur les épaules -8- Une sacrée femme en Sainte ! - **Le tourisme vert en propose de ruraux** - On le fête tous les jours -9- **A prendre pour s'envoler en vacances** - Etre au commencement -10- Milligramme - Encourage la hausse des matières premières - Gouttes d'eau -11- **Départ de vacances en l'air !** - Reste anonyme -12- **En vacances, pour retaper ou se retaper.**

VERTICALEMENT : A- Il en existe des spécialisés pour les vacances - Histoire d'eau pour touristes -B- Flotte africaine - Donne du relief à vos vacances -C- Mises dans le yaourt - Intra-muros - Lettres de vous -D- **Celles de voyages vous proposent de belles destinations de vacances** - Petite terre ceinte -E- Pic des Pyrénées - C'est donc pour moi - Plus haut que le sol -F- Suit le docteur - **Profite des vacances pour exposer des toiles** -G- Ville de la Somme - Rame sur Paris -H- Point de côté, pour des vacances - Car...naval pour des vacances à l'eau -I- Cuves à camions - Un être différent -J- Firent un enlèvement - Evolue doucement en forêt -K- Devant le père et le fils - **Conseillée l'après-midi en vacances** -L- Traverse de beaux quartiers - **Va dans la droite ligne pour les départs en vacances.**

FÊTE DES SPORTS DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

Une rentrée gagnante
sur toute la ligne !

Dimanche
9
septembre
10h - 17h

L'artiste
du court central



+ de 60 stands pour toute la famille

Tennis couverts - 42 avenue du Général de Gaulle

Stationnement possible sur le parking de Carrefour

lhaylesroses.fr     